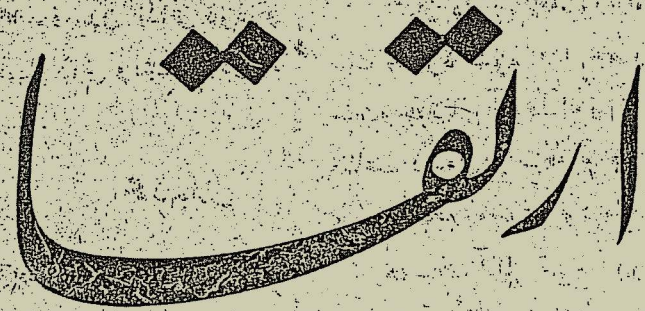


ادبیات ، فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافیه و کلیه فرائد باحث مصور
جریده در .
همین نوع خصوصیات ایچون غزته نك مدیری
سمادلو طاهر نك افندی حضرتلرینه مراجعت
اولنور .

BUREAUX :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL



(ارتقا) نك استانبول و طهره ایچون
بر نك آیه سی ۳۲ غرودشدر .
یومی (معلومات) غزته آیه
اولنلره جانانلر اولنور .
صحافی بالجه ارباب قلمه آچیتدر . هر الی
قلم طوتان یازمیلیر .
اداره خانه سی باب عالی جاده سینده ۴۰
نومرولی « معلومات » مطبعه سیدر .

JOURNAL ILLUSTRÉ
IRTIKA

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

جمعه کونلری نشر اولنور فی وادی مصور عثمانلی غزته سیدر .

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

«حسب حال» ی رنجی منظومه قدر
سلیس و کوزل بولامدم. بورادم، نصف
لیلده باشلایان حسیات طبعیه اولکی منظومه ده کی
احتیاسات رقیقه قدر واضح دکلدر.
بونکه برابر:

«نه به بن قالدیم اوله وقف خیال
ازدیم آه... زده ماه خزن
زده دراختران لیه کزین
کیجه... آه ای کیجه نه در بومال
سن کدار ایله ده بی خبرم...
کوزلرمدن آقار دموم شرم...»

کیمی رقیق پارچه لری احتوا ایدیور.
کنج شاعر. «کریانی خیال» نده بر
واملا کوزیاشنک مالی رقیقی تغیر وایضاحه
جالیشور. محزون و متفکر اولدینی برکیجه
شبانک تحطریله زار اولدینی کوستریور.
مکونت طبعیه بی جسم ایتدیور. قمرک
اوله کربده. اوله پزیرده اولدینی. دل
خرابنه نشاند حسرت اوقودینی کوزل
نصویر ایدیور. اوکیجه، کوز اوکنه کلیور.
صوکره بر تحطریل شاعرانه ایله «کریانی»
خیال. نه هر مصرعی بر قطره تحسیر اولان
شونشیده ایله ختام ویریور:

«دوشبکه سطحیم اوستانده موجله ظاهر...
اوموجه لکه بر خنده مسرله...
ترانه زن اولور ازواق وحدته دائر...
تحطریل ایتدیور آردده قلمه مشوم...
غریب نشه جدارش ملال آثار...
اوشب کبی نه بریل مقرر معنوم...
اوله شوق حیاتم الی الابد اغلار...»

شاعر، شعرینک احتوا ایتدیکی رقی
نژنده کوسترمه که موفق اولویور. ازجمله
«بر خاطر شانه» عنوانی اثر، بوغاز ایچنک
سودا فزایشانده، برادره حسن ایله کین
مهربانی برکیجه بی تصور ایدیور. اوله
صنایلرکه بوشعرك ایچنده؛ لامارینک نوحات
غریبانه سندن برقاج ناله دخی واردر...
«سرمدی ربکا»، امثالی آراسته نادر
اولمایان اثرلرندن دکلسته ده. «حیات» ایله
«نشاط» ک تفهیمه سستی خوش کوردکن
صوکره:

«کره ل مایه جانتدر...
بکا تحفته تلیله در...
آغلامق الیوبک نشاطمدر...
طبعیم کره ل مایدر...»

کی زبور حافظه اولاجق بر قطعه بی
دخی حاویدر.
«بوده بر نفعه یلدر» عنوانی
منظومه نه رشت مهربانی تصور ایدیور.
وبوله رشت لطفک سکونت وملاخره کوز
اوکنه کیتیلورسه ده، شعرك نهاییده
بولولان:

«شور احمده شواب خوشحالیان
زده شوخانی ایدر ایان
جمله کاه وصالدر بوکیجه...»

مصراعلرده کی «شعر» لر بویه کوزل
بر اثرک تاثیر و لطفی کلیاً اختلال ایدیور.
بناء علیه منظومه بی یوقار بدن آشاغی دوعرو
اوقومقدن متحصلا ذوق و نشئه بردن بره
شاهدار اولویور!

محمد جلال



اوراق فرسوده

— ۴ —

فکرم تارمار. اوکوندبری مغلوب یاسم.
بتون کیجه او یوبه میورم. هیچ برشیه تخفیف
اضطراب قابل دکل، بوخشان بی قرده کره
متمادی طولاشور. بیلسهک! افتراق بی
قدر اورسده لی، قدر بیراندی. شمعی
بن، صوکره درجه ده مأیوس، صوکره درجه ده
مغبرم!

قلبمده بر بحران عظیم وار. آه!
آکلا یورم. بنم ایچون اوراده بولنقی ممکن
اوله میه حق. چونکه آرام جانم اولان سن،
اوت! سن کینک. آرتق بن نه بیابیلیم؟
هم تلخی هجران کینک ده نکثر ایدیور.

هر شام غریبانه ده، کونش؛ مشرق
آتشل ایچنده براقه رق انزوا کاهنه چکیلدیکی
وقتل بر حال پریشانی ایله کندیمی بیلدیکنک
اوبوله آتیورم. فقط کیمسه جک لر یوق.
بورالری بک ایصسر، بک ساکت بولیورم.
بعض زمانلر زه برکریسی حسب حال اولان
اورایه، اوکوچک سداوزرینه اوطوریورم.
تفکر؛ نه باشلیور. لکن نه دوشنیورم؛
بونی البته سن بیلرسک. بن سندن بشقه کیمی،
نه بی دوشونه بیلیم؛ لیلک مسعوده بربر
خاطرمدن کچور.

ماضینک درین، هم بک درین کرداب
خفا سنه کرمش، ولوله سنه قاریشمش اولان
خاطرملر فکر مده اویانیور. متعاقباً صولغون
دوداقلرمدن دوکوان برایی ندائی تحسیر بو
فضای لسیان ارمسنده نایدید اولوب کیدیور.
صوکره بهار غروبونه مخصوص روزگار؛
روی زردمی اوقشادی. امان!!! بک
یا قیجی. مهتاب وار، فقط سونوک، امواج بحرك
زمزمه دائمه سنه طبقه عشیه مده منقوش اولان
اویاغین خیالکک برصدای لطیفی قاریشور
طن ایدیورم.

براهتزاز جزئی ایله متحصل هر سس اسمکی
بکاتکرار ایدیور. نه اولور؟ برکره دهاتخطر
ایت! عودک، اوترحان عشقک؛ ترانه
آمالیله، نوای جزئیله مست اوله رقی شمعی
پر کره، سونوک کوزلرمدن چقان باشلاره
ایضاحمه اولدینی بوزلرده کلیشی کوزل سهر.

بیلدیکنک زمانلری، اوجالری اونیوما اوراده
الدینک وضعیت عاشقانه بی بردهاتکرار ایت.
آشپان دلداره باقه میورم، واقعا؛ بکا
بیک خاطره نشوه افزا اخطار ایدرسده ده
سنک وجودناز آلودک یوق؛ ایشته بوکته
منتاع دیدنی اوطرفه توجیه قابل اولیور.
برجس مجبر معنوی بوکا مانع.

هوسات آملمی تهیج ایدوب، بخیر ذوق
سرمدی به آتان، رایحه وجدان فریبک
زده ده؛ اوده می محاولدی؛ اوده می کیندی؟
شمعی بن اونندن ده می محروم؟

ایواه! نوشدت تأثر، بوتهاجم افکار،
بوصف عصی، بواندیشه سودا. حاصلی بتون
بواتما بلر؛ حیات قانیه مه بک جابوق نهایت
وبره جک. ذاتاً مغلویت سودا، هر وقت
بودماغ فرسوده نک مهمان ایدیسیدر. اساساً
بن بوندن هیچ بر زمان قورتیله مدم. بوده
مقتضای محبت نه چاره؟

دها نه دیهیم؟ سن یوقسک! فقط؛
سفی دوشون، سفی سوهن برقلب، بوراده
بک آجی، بک مدهش صورتده چیرینیور.
ایشته بحرایی کره آچیلدی. بیغی ال
طاقتکدار آتشل ایچنده یاقه یاقه کوزلرمدن
آقان خواب حسرت بی یتیریور. اطراف
قاراردی. تا اورالری رؤیت ممکن اوله میور.

وجود تخفیف برودت خارچینک تأثیریه اوشودی،
آرتق اولانجه اقتداریمی جمع ایدرک قالدیم.
محل مقصوده کیتیم ایچون یورومک لازم.
لکن؛ بن یورومیوریم؟ برحضره مؤبدی
دائماً چکیور. اوله دکل؟

عزیزم! بن ده کیدیورم، اوفق برمانع
آدیلمی تغییر ایدر، بی شاشیرتیرسه.
احتمالکه اوده اولور. کم بیلیر!

اوکرتمک استرم. بی جذب ایدن بوقوتک
ردن متشعب اولدینی آکلاسم. هیهات!
قابلمی؟

قرتاک قینیری، افق امیدیه برده دار اولان
یه حق تیهلری کوروتغز اولدی.

امین اول! بن بویولدن عودتی آرزو ایتدم.
اوتوتکمی؟ بوخا کپاره ایکیمزی برلکده بک
چوق طاشیمدیمیدی؟

اگلادم، اگلادم! بنم ایچون بوراده
طورمق امکائی قالدی. باق نه دیورلر.
حیات؛ امید ایله تسلی ایله کچرمش! طو-
غریدر. لکن بو حقیقت بکا کوره دکل.
بوتفکرات؛ بک دلسوز، بک مؤثر انخارله
بردرکه مجهوله طوعری ایدیور. آرتق
دم سکوت خلول ایتدی.

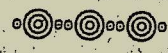
بن به دیمشدم؟ امید، تسلی دیوردم
غالبا! آه! زوالی بن، هر ایکسندن ده مه جورم.

بنم ایچون تسلی؛ عشقک. امید ایسه
بی اونوما مقلدکدر. بن بیلزمیم؛ سن بی
هیچ اونوتورمسک؟....

(مابعدی وار)

کاتب زاده :

نظیف



کوچک حکایه

کچمش کونلر

ماوی بانجورلی بر قندیلدن انتشار ایدن
خفیف رضیا کیجه نک حزن آورقار کلقلری
طاغتمغه سعی ایدرکن او، قسوت آمیز
براطه نک ملال تنهائیسی ایچنده ماضینک
خیالات مغشیا نه سی ایله روحی اکندیرمک
ارزو ایدیوردی. ایشته شمعی ده آردن
دها بر آی کچمین، اوافق برکوی سیاحتک
اک رقیق، اک جاذبه دار جهتلری یکیدن
کوزلری اوکنده تجسم ایتدیورمه جابالارکن
کوچوک بر خاطره آتی براشترارمایوسانه نک
مغلوب عصیانی ایتدی. صوکره ایاغه قالدیه رق
اوافق بر ماصه نک اوزرنده طاغیق بر حالده
طوران کتابلرک ایچندن قلمی کاغذی آلدی.
بر آرز دوشوندکن صوکره آتیده کی
سطلری قاره لامغه باشلادی:

«سوکیم!

سندن نصل آریلدیغی دوشوندکجه
قلبا اوقدر متأثر اولویورمه او آنده هرشی،
حق حیات نیله، نظر مده عادی بر اویونجاق
درکه سنه تزل ایدیور. قاجق؛ بوقور قوچ
بوعدایی حسیاتک الدن قورتمق ایشته یورم.
فقط محبتکزی اوقدر ذبیره نفوذینه آلمش که
آدن، آنک تأثیرات شدید سندن برئانیه
آزاده قالمق بنم ایچین ممکن اوله میه حق.

دوشولسم، نه به تشبث ایتسم فائده سز
نه سندن بشقه بونوختی دیکله به جک یوق.
اوت مادامکی شور هکدار شیدائیده
سائهم محبتکزد، مادامکی سزک ایچین
آغلا یور، بالک سزک ایچین کره زرانگسار
اولویورم؛ بی سزدن بشقه سنک دیکله مده سده،
تسلی اتمه سنده نه فائده امیدایده بیلیم!
آه، سوکیم! قاج سنه لر درکه سنک

ماوی اکوزلرکده بران اولان برحی محبتک
آغشته غرامی می. فقط نه اولوردی؛
بو آنه قدر سینه صمیمتده صاقلادیم بو محبتی
سزه اعلان ایتیمش اولسه ایدم، اووقت
سزدن بالمقابله اثر محبت کورمدیک زمانلر بوقدر
متأثر اولمازدم، بوشدید اولوم عذابلری،
بوخلجانی اضطرابلر ایچنده بویله بوغوق،
بوغوق نوحلرم ایشیدیلیمزدی.

سووبده سويلمهك ! بواك مۇدى
 ركابوس حيات دكلى ؟ . امين اولكه : بوكون
 بندن بشقه سكا عرض اشتياق ايدنلر وقتيله
 سنك كي دهار چوقلرني اومغللر و عدلرله ،
 اومسكر سوزلرله اغفال ايتشلر ، اولر سنك
 كي چوقلر سنك ياننده بوتون « بلاغت جىما -
 نيه سياه » نسايد عشق وسودا اوقومشلر .
 لكن بن سنى كوردېكم كوندنبري پايسته غرام
 فسونكارك اولدم . طلوعك احتشام لطيفي ،
 غرويك مناظر شاعرانه سى ، بهارك فيوضات
 روحووازي ايچنده خلاصه هر شيده ،
 بوتون بدايع طبعيه ده ، بوتون محاسنده
 سنى كوردم . بكا هر كوزللك سنى الهام ايتدى ،
 سندن بشقه برشى دوشوندىر مكه ميدان براقداي .
 بن ساحه وسيننده پويان اولديغ بو حياي آتش
 عشق ايچنده بر چوق سنلر يانقدن صوكره
 كسيك بر ناله هجران ايله سكا يالكر « سوينورم ! »
 ديه بيلدم ، تك اوسوزده لساندن چيغمه مش
 اولسه ايدى . حالا اوسوزى نه جرأته
 سويلدېكمي دوشوندىكجه غليان تاثرات ايچنده
 بيزار اولقدن قورتييله ميورم . اوت ، تك
 اوسوزى سويلمه مش اولسه ايدمده بو حىس
 غرام بوتون باكرتيت و صافيتيه قالمش اولسه
 ايدى . بن اوفكرده ثابتم كه آتير قدر صاف
 و براق و هر درلو شوائب مادييه آزاده
 اولان صميمي بر محبتي تقريره دلالت ايدمده
 شى لسان اوله ماز . چو كه لسان تقرير ايديله مزه ،
 چونكه او ، الفاظ ايله افاده اولمده . بن
 ايسته يوردم كه بوتون سرائر قلبييه ، بوتون
 اوسويلنمك ايستيلوبده بر درلوسويلنمه ين
 علوى حسلر ، كوزلرك بر نيم نيكاهندن ،
 بر انعطاف آينستدن استدلال اولونسون .
 ايكي روح رازدانك بر حمان حقيقت بياني
 يالكر كوزلر اولسون . آه بن سزه آرد صره
 باقوبده مخترازانه كوزياشلىرى دوكدېكم زمان
 سبز بردفمه بنم كوزلريمه باقاديكر صوكره
 سزى بر طاقم مذهب ، خليا بزور سورلرله
 اعلان عشق ايدنلر ديكلمكندن غريب بر نوع
 ذوق آلمش اولمليستكر كه بوتون محبت
 والتفاتلر كىزى اولنره حصر اينديكر .
 حالبوكه اولنره سزى اولنستده جدى
 بر محبتله سيموش اولسهردى هيچ اولماز سه
 بىزك ايچين ارزوايتدېكم مسعوديت حقيقه يك
 شو صورتله تاسيس استديكى كورهرك
 بر درجه قدر كندىمى تسلي به موفق اوله
 بيليردم .
 زواللي سزده مختيار دكلسكر . ذاتا
 همييزده انسان دكلى بز ؟ دائما بزى سولردن
 قاجار ، نفرت ايدر ، سومينلرك بر نظر مغفل
 برستشكارانه سنه محلوب و حيران اولورز .
 سوكل ! امين اولمليستكر كه شو مكتوبى
 سزه يازار كن دوشونور مده كندمده سزده
 بشقه شى بوله ميورم .

اورنه لوسيم سياه . سماده براق كوكب
 كورنيور ، اولنر بندن مختيار درلر . چونكه
 اوزاقدن اوزاغه اولنر سزى كورمك شرفه
 نابل اولدقلى حالده بن باصق طواواني
 براوطهك ايچنده ايكله يور و كندى كندىم
 ديورم كه : اى نجوم شعله دار ! سز اوسماي
 صاف سعادتده ايندا شعله افشان اولكر .
 بوزمين پست و تالم ايچنده سزه التحاق
 ايتك ايچون مائل انظفا بر شعله حيات
 واردركه اوسرك قدر مسعوددكلدر . . .
 ايشته آغير آغير صباح اولمغه باشلايور .
 بن دها سزه يازمق ايسته ديكم شيلردن هيچ
 برنى يازمه مادم . يالكر براق سوزله شو
 بر نشان مكتوبه خاتمه و بره حكيم :
 احتمال كه سزى بر دها كورمك نصيب
 اوله مايه حق ، احتمالكه بو هجران آليم و طاقتكذار
 بنله برابر مزار نسيانه قدر كيده جكدر .
 فقط هيچ اولماز سه سزده . بواسير عشق كىزى
 بوس بوتون اونومايه حق اولور سه كر اوني
 بر حيات جاوداني به مظهر ايتمش اولور سكر
 مكتوبى بورايه قدر يازدقدن صوكره
 قياتدى ؛ و مديد بر آه تاثرله كچمش كونلرني ،
 او خاطرات مشهوده يي بر دها دوشوندىكندن
 صكره ، هر كس اويقودن بيدار اولدني صره ده ،
 اوده قراش اضطرابنه اوزاندى ! . . .
 كره سونلى

محمد حمدي



فتريق حياتلر

محررى : عشاق زاده : خالد ضيا
 [۱۲۷ نجى نسخه مزدن مابعد]

او ، شيمدى ديكرينك قوللرى ازاسنده
 اودرجه شن ، شاطر ، كنديسى رقصك
 موجات مغشايانه سنه ترك ايدمده بويله آقوب
 كيمكندن اوقدر محظوظ كورونيورى كه عمر
 بهيج درين بر ادا ايله بر آن ايچنده حقيقتيه
 رجعت ايتدى . بو كينچ قيز روجى اولندن ،
 اونك بر وياستندن نه قدر اوزاق ايدى ، يارب !
 ارالرنده به يتمز تو كينز فرسخلرك مسافه سى
 واردى . يارب بو كينچ قيز احتمال شمدى اوني
 قوللر سنك اراسنده كوتورن آدبه چو چقار
 يانه حق ؛ بر دن ياديت حياتك بسى ؛ ميوينه
 دوشه چكدى . اونده بو كينچك سنك شويارم
 ساعللرك رؤسندن هيچ ، هيچ بر شى قالمه جقدى ،
 واو ، عمر بهيج اونك ايچون الى الايد ، بر مر -
 قصه ده تصادف اولمش ، بش دقيقه برابر
 رقص اولمش لاقيد ، بيكانه بر چهره دن
 عبارت قالمه جقدى ، هميى بويله ايدى . بوتون
 اوسوقاقلرده ، باغچلرده ، اوتده برده
 تصادف اولنان ، سزه حياتكرك براق دقيقه
 اكمنور اناى پشاران چهرلر كوزلركى

آججه ارق بولميان رؤيالر طيرانيه ، نيت
 اولنمه رق ، اكلاشلمه رق اوجوب محو
 اولان تيز كدر شمشكار ايدى كه سزى بر نايه
 مشعشع بر جهان خياليده قماشير دقدن صوكره
 ظلمتله بوغولوب غائب اوله جقدى .
 او حالده نه ايچون : - اورده و وار ! . .
 ديمش ايدى ؟ مادام كه حيات بويله ايدى ،
 مادام كه بوى نتيجه بر رؤيادن بشقه بر شى
 اوله مازدى ، مادام كه حيات بويله ايدى ،
 مادام رؤيالر هب بويله قالمغه محكوم ايدى ،
 تكرار كورمكندن ، تكرار زهر ليمكندن نه
 حيقه جقدى ؟

او حالا كنديسنه بر كوچك نظرييله عطف
 ايتمهرك ، بو بش دقيقه لق اشنايدن ذهنده
 بر كولكه بيله قالماش ، رقصدن موسيقيدن
 مختيار ، كاه اوزاقدن چفتلرك اراسنده غائب
 اوله رق ، كاه او كندن كچهرك ، كيديوردى .
 عمر بهيج بونالدى ، شيمدى بوتون بوغلبه لق
 اوني بوغان بر منكنه اوليوردى ، بورادن
 قاجق ايچون غلبه چالنه ماز براجتياج دويدى .
 كنديسى سوقاقدن بولنجه بوكانون ثاى
 كيجه سنك بوزلو هواستندن عظيم بر انشراح
 حس ايتدى . ارا بهرك اراسندن صيريله رق ،
 شمسبه سى قولتغنده ، اللرى بالطوسنك جيبنده ،
 هيچ بر رده توقيف ايتمهرك ، فشارلرك ،
 سيملى جاملرك اراسندن قايله رق سوقاغك
 ايضلاق طاشلرلى اوستنده تتره ين ضعيف
 ضيالرك قارا كلغه يقين ايدى نلغنده بويله اوزون
 اوزون يورومكندن غريب بر خط ايله ، تقسيمه
 قدر يورومشدى . يالكر اوراده ، حوضك
 ياننده بكه ين بر ارا به كورهرك قرار يوردى .
 اوت ، اوه كيده جكدى ، اوه ، انجق اوراده
 بوزهرله ين رؤيالر يوقدى .

احتياج روح و خيالك بو عصيانلردن
 صوكره كنديسى وديده به مغنوى بر خيانتله
 مهم كورهرك او كا دها زياده صوقولور ، اونك
 ياننده دها اوزون ساعتلر كچيرمك ايچون
 خارلر بولور ، كوناي خيانتك عفوئنى اوني
 دها زياده سيمو مكه اواردى .
 بعضا خيالك بو مرده زاد شمرلردن
 بوزوينا ناخيتاچندن بشقه رشيله خير بالا نيردى .
 بو حسانيتك بر طغيان نا كهانيى ايدى ، و بو ،
 قانى طوتشديران ، بوتون عصيتتى صارصان
 اوله زيانا كظهور روزكار آتشن اولوردى كه
 اوني هيچ بر شى دوشومكه وقت براقان
 بر سرعت و قوتله چكوب سوروكه مك استردى ؛
 بودقيقه لرده عمر بهيج غير قابل تعين رغايه
 خياليه ايچون قصائد سودا و غرام بايان بر شاعر
 دكل ، حيات نهائيسنه اوزاقدن گلش بر نفعه
 ايله سروش برازكك جانوار اولوردى .
 بودقيقه لرده ، مجادله اوله اليم ، اوله مغلوبته
 يقين نتيجه لرك تحت تهلكه سندن ايدى كه
 كنديسندن قورقار ، اينكره نيردى .

اوزمان حسانيتك بر مغلوبت عصيه سنه
 احتمال ويرهرك كندى كنديسى ، حياتك
 بوتون تقرعات سوداويه سنه اتصال نظر تنقيد
 ايدمدهرك ، تحليله خاليشيردى . ازدواجندن
 اول حياتنده عشق همان هيچ بروظيفه اجرا
 ايتمه مشدى ، حياتك اصل عشق ازدواجيدى ،
 وديده سيدى . اكلنجه لرنده ، نهايت بر كيجه
 دوام ايدن مناسبتلرنده حاشارى اولقدن
 زياده اوضلو بر كنچ شهرته مالكدى ؛ حق
 بواكلنجه لردن ، اوني هفته لرجه تكرار ايتكندن
 آليقويان ، بر تنفرله چيقاردى اونده اوله
 بر مايه عصمت واردى كه هيچ بر زمان ، كنديسنه
 اك آزمالكيتى دقيقه لرنده بيله ، صدائ مؤاخذه سنى
 رفع ايتكندن خالى قالمازدى . عمر بهيج حكم
 ايدردى كه بو مجادله لردن رنده مغلوب اولسه
 حيات ازدواجنه بر كوچك كناه خيانت قويسه ،
 اونك ذل ولوى الى لابلد كنديسى تعقيب
 ايدمدهرك الى الايد اوني نفيله سعادتك اراسنده
 بوله جقدى .

وعصيان زمانلرنده بر خسته تداوى
 ايدرجه سنه ، كندى كنديسنه : - بونلر اوله
 حادوره لرى كه كچيرمك ايچون برازمقاومت
 لازم ! ديردى .
 اوزمان بر سكوتدن صوكره كوزلرني
 جريده سندن قالدريمه رق قاريسته صوردى : -
 صحيح ، وديده ! اكر آرزو ايتمه بوسهك
 اعتذار ايدم .

اونك بويله برسوزيله وديدهك بوتون
 انديشه لرى سكوت ايدردى ، بردن دميين
 آغزندن بلااختيار قاجان اوچله دن اوقدر
 اوتاندى كه قوجه سنك ذهنده حاصل اولان
 شهبه يي برادر غيلىق ايجاد ايدمدهرك دفعه
 چالشمق : - آسزده ، ديدى ؛ آرق هيچ
 لطيفه ايتيم . برسوز سويلمكه كليوركه ...
 ايرتسي كون صباحلن عمر بهيج الحق ايچون
 اوغرايان بگرزوت ، بايان اوله رش كچكلىرى
 جاده دن نشان طاشنه صابار كن رقيقى بردن
 توقيف ايتدى ورده دينغوتنك دوكه سندن
 طوته رق : - سكا بر شى سويله سهم اينانير -
 ميسك ؛ ديدى ، سنى اولنر دوشونديلر ...
 عمر بهيج بردن اكلاميه رق باقيوردى .
 او علاوه ايتدى : - خستهك استشاره به
 لزوم كوستره جك هيچ بر شيشى يوق . ترله ،
 برار شدتليجه ، كوكله ايتمش اوقدر . اوله
 استشاره يي ، صوكره سنى ، كوچك ، نيرميدانه
 چيقاردى . اكر تكليف نلنلر اولسه ايدى ،
 اكلايورميسك ؟ ...
 عمر بهيج كولدى : - بالعكس ، هيچ
 اكلاميورم .

بكرزوت تكرار يوزومكه باشلايه رق :
 - قورنازلق اينديورسك ديدى ؛ اكر سنى
 نلنله دوشونمش اولسه ايدى اوزمان بنده